

# DIN EN 12312-9:2013-05 (D)

## Luftfahrt-Bodengeräte - Besondere Anforderungen - Teil 9: Container-/Paletten-Hubfahrzeuge; Deutsche und Englische Fassung EN 12312-9:2013

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Liste der Gefährdungen .....	8
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen .....	8
5.1 Allgemeine Anforderungen .....	8
5.2 Außenmaße .....	8
5.3 Plattformgestaltung, Führungsleisten und Anschläge .....	8
5.3.1 Plattformbauarten.....	8
5.3.2 Führungsleisten und Anschläge.....	9
5.3.3 Anschlussvorrichtung des Luftfahrzeugs .....	10
5.4 Bedienung und Ladevorgänge.....	10
5.5 Zugang.....	10
5.5.1 Allgemeines .....	10
5.5.2 Zugang zum Bedienerplatz.....	11
5.5.3 Zusätzlicher Zugang.....	11
5.6 Transportmöglichkeiten.....	12
5.7 Quetschen, Scheren .....	12
5.8 Warneinrichtungen .....	12
5.9 Befehls-, Kontroll- und Anzeigeeinrichtungen .....	12
5.9.1 Befehlseinrichtungen .....	12
5.9.2 NOT-HALT-Einrichtungen.....	13
5.10 Standsicherheit.....	13
5.11 Fahrbetrieb .....	13
5.12 Betriebsgeschwindigkeiten .....	13
5.12.1 Fördergeschwindigkeit .....	13
5.12.2 Geschwindigkeit für automatische Nachführung .....	13
5.13 Arbeitsplatz des Bedieners .....	14
5.14 Absturzsicherungen .....	14
5.15 Arbeitsleuchten .....	16
5.16 Zusatzausrüstungen .....	16
6 Benutzerinformation .....	16
6.1 Kennzeichnung.....	16
6.2 Zusätzliche Kennzeichnung .....	16
6.3 Warnhinweise .....	17
6.4 Betriebsanleitung .....	17
7 Nachweis der Anforderungen .....	18
Anhang A (normativ) Liste der Gefährdungen zusätzlich zu denen von EN 1915-1 .....	19
Anhang B (informativ) Funktionstechnische Anforderungen an mit Förderbändern ausgerüstete Plattformen.....	23
Anhang C (informativ) Belastungskontrolle .....	25
C.1 Anforderungen der Maschinenrichtlinie .....	25
C.2 Nachweis, dass die Gefahr einer Überlastung/eines Umstürzens nicht gegeben ist .....	25

<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG .....</b>	<b>26</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>27</b>